



Ergänzende Anleitung zum Aufbau eines Compass Fahrrads

Sicherung der Lenkerstange

Die Lenkstange muss zum Aufbau hochgeklappt und verriegelt werden. Dazu müssen Sie das Scharnier hochklappen und verriegeln. Hier sollte ein spürbarer Widerstand sein, damit genügend Druck auf die Verriegelung herrscht. Sollte das Scharnier lose sein, müssen Sie die Schraube im Inneren des Scharniers ein wenig anziehen und nachjustieren.

Anschließend müssen Sie die Sicherung an der Lenkstange in den dafür vorgesehenen Schlitz des Scharniers drehen. Dies verhindert eine ungewollte Entsicherung des Scharniers der Lenkstange.



Befestigung der Schutzbleche

Die Schutzbleche werden vorne und hinten mittels der im Lieferumfang vorhandenen Schrauben mit Muttern wie auf den Bildern angeschraubt. Um den optimalen Winkel des Schutzbleches über dem Rad zu haben können Sie den Winkel mittels ein wenig Druck zurechtbiegen.



Anbringung des Gepäckträgers bei dem 20 Zoll Aluminium Rad

Bei dem Gepäckträger des 20 Zoll Aluminium Rades ist ein neuer Gepäckträger im Lieferumfang welcher einfach an die Sattelstange angebaut werden kann. Der Verschluss wird mittels den Gummistücken, welche zwischen Verschluss und Sattelstange eingelegt werden, zusammengedrückt. Die Gummistücke verhindern das Verrutschen und Verkratzen des Gepäckträgers an der Sattelstange.



Einstellen der Bremse

Die mitgelieferte und montierte Scheibenbremse muss noch eingestellt werden. Dies erfolgt wie folgt:

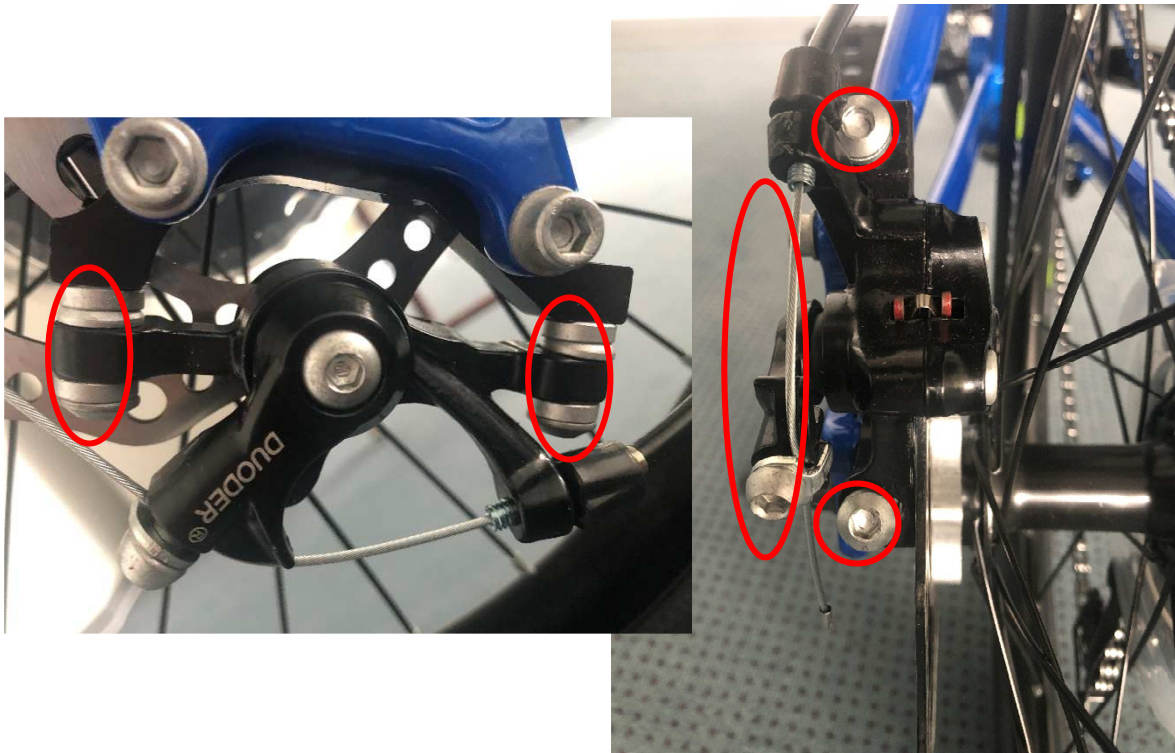
Montieren der Bremsscheibe

- Drehen Sie die Bremsscheibe wie auf dem Bild dargestellt auf die Radnabe. Die Bremsscheibe muss handfest angezogen werden. Der Abstandshalter der Bremsscheibe muss innenliegend sein. (Siehe Foto)



Einstellen des Bremssattels in der Höhe

- Hier müssen die beiden Schrauben angezogen und justiert werden, so dass der Bremssattel nicht an der Bremsscheibe schleift. Hierzu lösen Sie die Schrauben ein wenig, drehen das Rad und positionieren die Bremse so, dass keine Schleifgeräusche zu hören sind. Anschließend ziehen Sie die Schrauben fest.



Anschließend müssen Sie noch das Bremskabel (Oval markiert) auf die entsprechende Länge einstellen, so dass am Bremshebel genügend Bremskraft aufgewendet werden kann. Eine Feinjustierung kann abschließend am Lenker durch die Rändelschraube am Bremshebel erfolgen.



Supplementary instructions for assembling a Compass bicycle

Securing the handlebar

The handlebar must be folded up and locked for assembly. To do this, you must fold up the hinge and lock it. There should be a noticeable resistance here so that there is sufficient pressure on the lock. If the hinge is loose, tighten the screw inside the hinge a little and readjust it. Then you must turn the lock on the handlebar into the slot provided in the hinge. This prevents unintentional unlocking of the handlebar hinge.



Attaching the mudguards

The mudguards are bolted on at the front and rear using the bolts and nuts supplied as shown in the pictures. To achieve the optimum angle of the mudguard over the wheel, you can bend the angle by applying a little pressure.



Mounting the rear rack on the 20 inch aluminium wheel

The luggage carrier of the 20 inch aluminium bike comes with a new luggage carrier which can easily be attached to the seat post. The lock is pressed together by means of the rubber pieces which are inserted between the lock and the seat post. The rubber pieces prevent the luggage carrier from slipping and scratching the seat post.



Adjusting the brake

The supplied and mounted disc brake still needs to be adjusted. This is done as follows:

Mounting the brake disc

- Turn the brake disc onto the wheel hub as shown in the picture. The brake disc must be hand-tightened. The brake disc spacer must be on the inside. (See photo)



Adjusting the height of the brake caliper

- Here the two screws must be tightened and adjusted so that the brake calliper does not rub against the brake disc. To do this, loosen the screws a little, turn the wheel and position the brake so that no grinding noise can be heard. Then tighten the screws.



Then adjust the brake cable (marked oval) to the appropriate length so that sufficient braking force can be applied at the brake lever. Fine adjustment can then be made on the handlebars using the knurled screw on the brake lever.

compass[®]

Instructions supplémentaires pour le montage d'un vélo Compass

Fixation du guidon

Le guidon doit être replié et verrouillé pour le montage. Pour ce faire, vous devez relever la charnière et la verrouiller. Il doit y avoir une résistance notable à ce niveau, afin que la pression sur la serrure soit suffisante. Si la charnière est desserrée, serrez un peu la vis à l'intérieur de la charnière et réajustez-la. Vous devez ensuite tourner le verrou du guidon dans la fente prévue à cet effet dans la charnière. Cela empêche le déverrouillage involontaire de la charnière du guidon.



Fixation des garde-boue

Les garde-boue sont fixés à l'avant et à l'arrière à l'aide des boulons et des écrous fournis, comme indiqué sur les photos. Pour obtenir l'angle optimal du garde-boue sur la roue, vous pouvez plier l'angle en appliquant une légère pression.



Montage du porte-bagages arrière sur la roue en aluminium de 20 pouces

Le porte-bagages du vélo en aluminium 20 pouces est doté d'un nouveau porte-bagages qui se fixe facilement à la tige de selle. Le verrou est pressé par les pièces en caoutchouc qui sont insérées entre le verrou et la tige de la selle. Les pièces en caoutchouc empêchent le porte-bagages de glisser et de rayer la tige de la selle.



Réglage du frein

Le frein à disque fourni et monté doit encore être réglé. Cette opération s'effectue comme suit :

Montage du disque de frein

- Tournez le disque de frein sur le moyeu de roue comme indiqué sur la photo. Le disque de frein doit être serré à la main. L'entretoise du disque de frein doit se trouver à l'intérieur. (Voir photo)



Réglage de la hauteur de l'étrier de frein

- Ici, les deux vis doivent être serrées et ajustées pour que l'étrier de frein ne frotte pas contre le disque de frein. Pour ce faire, desserrez un peu les vis, tournez la roue et positionnez le frein de manière à ce qu'aucun bruit de grincement ne soit audible. Puis serrez les vis.



Ajustez ensuite le câble de frein (marqué d'un ovale) à la longueur appropriée afin de pouvoir appliquer une force de freinage suffisante au levier de frein. Un réglage fin peut ensuite être effectué sur le guidon à l'aide de la vis moletée sur le levier de frein.



Aanvullende instructies voor het monteren van een Compass fiets

Vastzetten van het stuur

Het stuur moet omhoog geklapt en vergrendeld zijn voor montage. Om dit te doen, moet u het scharnier omhoog klappen en vergrendelen. Er moet hier een merkbare weerstand zijn, zodat er voldoende druk op het slot staat. Als het scharnier los zit, draai de schroef in het scharnier dan iets vaster en stel het opnieuw af. Vervolgens moet u het slot op het stuur in de daarvoor bestemde gleuf in het scharnier draaien. Dit voorkomt onbedoelde ontgrendeling van het stuurscharnier.



Bevestiging van de spatborden

De spatborden worden aan de voor- en achterzijde vastgeschroefd met de bijgeleverde bouten en moeren zoals te zien is op de foto's. Om de optimale hoek van het spatbord over het wiel te verkrijgen, kunt u de hoek buigen door een beetje druk uit te oefenen.



Montage van de bagagedrager op het 20 inch aluminium wiel

De bagagedrager van de 20 inch aluminium fiets wordt geleverd met een nieuwe bagagedrager die gemakkelijk aan de zadelpen kan worden bevestigd. Het slot wordt samengedrukt door middel van de rubberen stukken die tussen het slot en de zadelpen zijn aangebracht. De rubberen stukken voorkomen dat de bagagedrager wegglijdt en krassen maakt op de zadelpen.



Afstellen van de rem

De bijgeleverde en gemonteerde schijfrem moet nog worden afgesteld. Dit gebeurt als volgt:

Montage van de remschijf

- Draai de remschijf op de wielnaaf zoals aangegeven in de afbeelding. De remschijf moet met de hand worden vastgedraaid. De remschijfafstandshouder moet aan de binnenkant zitten. (Zie foto)



Afstellen van de hoogte van de remklauw

- Hier moeten de twee schroeven worden aangedraaid en afgesteld, zodat de remklauw niet tegen de remschijf schuurt. Draai daartoe de bouten iets los, draai het wiel en plaats de rem zodanig dat er geen knarsend geluid hoorbaar is. Draai vervolgens de schroeven vast.



Stel vervolgens de remkabel (ovaal gemarkeerd) af op de juiste lengte, zodat voldoende remkracht kan worden uitgeoefend op de remhendel. De fijnafstelling kan vervolgens op het stuur worden uitgevoerd met behulp van de kartelschroef op de remhendel.